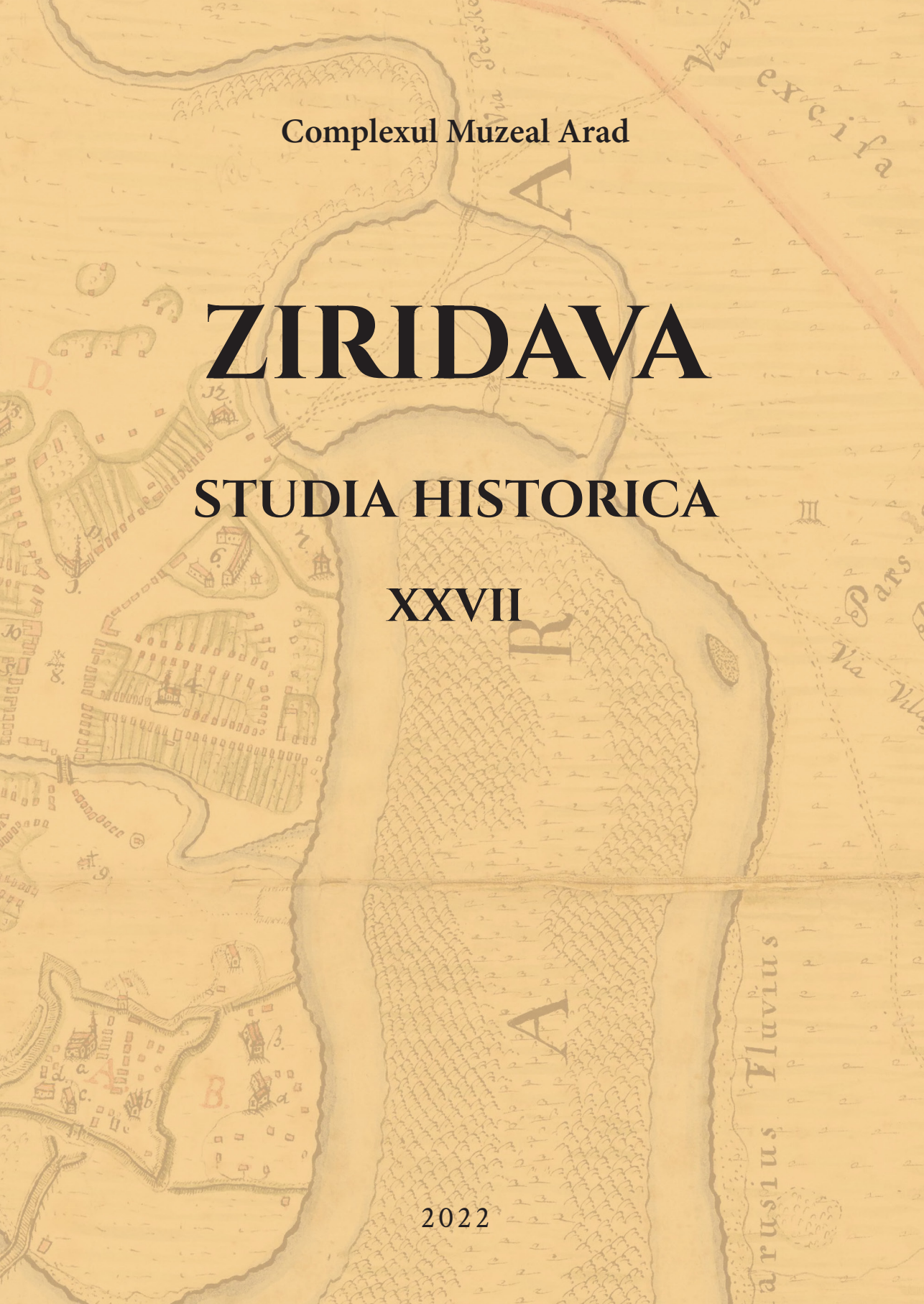


A detailed historical map of Arad, Romania, serves as the background. The map is rendered in a sepia tone with various geographical features and urban layouts. A river, labeled 'Flavius' and 'arvius', flows through the center. To the left, a fortified area is depicted with numerous small buildings and structures, some labeled with letters like 'A', 'B', 'C', 'D', 'E', 'F', 'G', 'H', 'I', 'J', 'K', 'L', 'M', 'N', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z'. A large, stylized letter 'A' is prominently displayed in the upper right quadrant. The map also shows various roads and paths, some labeled with names like 'Via Petrus', 'Via Exercitus', 'Pars', and 'Via Vilas'. The overall style is that of an old, hand-drawn map.

Complexul Muzeal Arad

ZIRIDAVA

STUDIA HISTORICA

XXVII

2022

COMPLEXUL MUZEAL ARAD

ZIRIDAVA
STUDIA HISTORICA
XXVII

Editura MEGA
Cluj-Napoca, 2022

**Proiect editorial coordonat de Complexul Muzeal Arad
și susținut financiar de Consiliul Județean Arad**

Consiliul de redacție:

Redactori: SORIN OVIDIU BULBOACĂ, FELICIA ANETA OARCEA

Secretari de redacție: IOAN PAUL COLTA, ADRIANA PANTAZI, ANIKÓ WITMAN

Consiliul științific:

JOSEF WOLF, Institutul pentru Istoria și Geografia Regională a Șvabilor Dunăreni, Tübingen, Germania; OVIDIU PECICAN, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca; MIRCEA MĂRAN, Școala de Studii Înalte pentru Educatori „Mihailo Palov”, Vârșeț, Serbia; ANDREEA EMBER, Centre des Monuments Nationaux, France; EUSEBIU NARAI, Universitatea de Vest Timișoara; CAMIL PETRESCU, Universitatea de Vest Timișoara; ANDREI FLORIN SORA, Universitatea din București, Societatea de Științe Istorice din România; LAURENȚIU ȘTEFAN SZEMKOVICS, Arhivele Naționale Istorice Centrale, București; CORNELIU PĂDUREAN, Universitatea „Aurel Vlaicu” Arad; ANDREI ANDÓ, Universitatea „Aurel Vlaicu” Arad; MARIUS IOAN GREG, Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” Arad; DORU SINACI, Biblioteca Județeană „A. D. Xenopol” Arad; DUMITRU TOMONI, Societatea de Științe Istorice din România.

*In Romania, the periodical can be obtained through subscription or exchange,
sent as post shipment, from Museum Arad, Arad, Piata G. Enescu 1, 310131, Romania.
Tel. 0040-257-281847.*

ZIRIDAVA. STUDIA HISTORICA

Any correspondence will be sent to the editor:

MUSEUM ARAD

Piata George Enescu 1, 310131 Arad, RO

e-mail: office@museumarad.ro

The content of the papers totally involve the responsibility of the authors.

Persoane de contact:

Dr. Sorin Ovidiu Bulboacă: sorin_bulboaca@yahoo.com

Dr. Felicia Aneta Oarcea: felly_oarcea@yahoo.com

Dr. Ioan Paul Colta: ioanpaul.colta@gmail.com

ISSN 1224-7316

Copertă: CĂLIN MAN

Tehnoredactare: IOAN DOREL RADU



Editura Mega | www.edituramega.ro

e-mail: mega@edituramega.ro

CUPRINS

- 9 **FELICIA ANETA OARCEA, IOAN PAUL COLTA**
În loc de prefață
In memoriam Onisim Colta (1952–2022)
- 41 **SORIN BULBOACĂ**
Canonici la Capitulul Orod (Arad) în secolele XII–XIV
Canonical in the Chapter of Orod (Arad) in the 12th–14th centuries
- 53 **OVIDIU PECICAN**
A doua versiune a Cronicii din vremea lui Matei Basarab (1640–1646)
The second version of the Chronicle conveyed in the Matei Basarab time (1640–1646)
- 61 **SORIN MITU**
Români și maghiari în Transilvania medievală: raporturi imagologice,
conviețuire etnică și conflicte sociale
*Romanians and Hungarians in medieval Transylvania: imagological relations,
ethnic coexistence and social conflicts*
- 87 **ANDREEA EMBER**
Les espaces cachés de Château de Maisons
The hidden areas of the Castle of Maisons
- 115 **ELENA RODICA COLTA**
Breslele arădene. Rânduieli imperiale și mod de viață
Guilds of Arad. Imperial ordinances and a way of life
- 121 **CAMIL PETRESCU**
Aspecte din presa românească bănățeană până la Marea Unire
Aspects of Romanian written media from Banat before the Great Unification

- 135 **ELENA RODICA COLTA**
Colecționari de cărți vechi din bibliotecile arădene
Collectors of old books from Arad's libraries
- 147 **MARIAN GHEORGHE**
Comportamentul nupțial al luteranilor din orașul Arad (mijlocul secolului al XIX-lea – începutul veacului XX)
The Nuptial behavior of the Luterans in the city of Arad (mid 19th century – early 20th century)
- 165 **MIRCEA MĂRAN**
Noi contribuții la biografia scriitorilor din familia Tințariu
New contributions to the biography of writers from the Tințariu family
- 175 **FELICIA ANETA OARCEA**
Profesorul-preot Nicolae Mihulin (1878–1941). Repere biografice
The professor-priest Nicolae Mihulin (1878–1941). Biographic references
- 185 **CRISTINA GUDIN**
Considerații privind învățământul românesc în anii Primului Război Mondial
Considerations regarding Romanian education during the First World War
- 199 **IOAN BOLOVAN, SORINA PAULA BOLOVAN**
Communication et diplomatie dans la tournée du général Berthelot en Transylvanie (1918–1919)
Communication and diplomacy in general Berthelot's Transylvanian tour (1918–1919)
- 211 **IONELA SIMONA MIRCEA**
Liceul „Mihai Viteazul” – primul liceu românesc de stat din Transilvania
“Mihai Viteazul” High School – the first Romanian state high school in Transylvania
- 231 **MARIN POP**
Din activitatea organizației Partidului Național Român din județul Arad în perioada 1920–1922
From the activity of the organization of the Romanian National Party from Arad county during 1920–1922
- 249 **LAURENȚIU-ȘTEFAN SZEMKOVICS**
Ordinul „Steaua României” conferit șefului contabilității Consistoriului Arad (1923)
The “Star of Romania” Order conferre on the head of accounting of the Consistory of Arad (1923)

- 259 **EUSEBIU NARAI**
Percepția cotidianului bănățean *Vestul* asupra relațiilor româno-franceze în luna aprilie 1931
The perception of the Banat daily Vestul (The West) on the Romanian-French relations in April 1931
- 275 **CLAUDIU SERGIU CĂLIN, MARIUS OANȚĂ**
Procesul intentat celor trei episcopi catolici acuzați de „spionaj în favoarea Vaticanului”: Augustin Pacha, Adalbert Boros și Joseph Schubert
The lawsuit filed against the three Catholic bishops accused of „spying for the Vatican”: Augustin Pacha, Adalbert Boros and Joseph Schubert
- 297 **ALEXANDRU ȘTEFAN**
RECENZIE – Sigiliile și practicile sigilare ale locurilor de adevărare din Transilvania și comitatele învecinate în secolele XIII–XIV
- 299 **MARIUS OANȚĂ**
RECENZIE – Arhidieceza Romano-Catolică de București (1948–1964). Structuri ecleziale centrale

Les espaces cachés de Château de Maisons

The hidden areas of the Castle of Maisons

ANDREEA EMBER*

Abstract. The Château de Maisons, great work of classical architecture, was a castle intended to host the king. To receive this great monarch, René de Longueil, the owner of the land, who built this castle starting from 1635, knew full well that the king always traveled accompanied by part of the aristocracy of the royal court. In order to be able to accommodate all his guests, he asked François Mansart, his architect, to develop additional spaces outside the large apartments of his monumental residence so that his guests could spend the night there if necessary and to arrange service spaces so that the work of domestic workers becomes as efficient as possible. These parts of the castle that were used to host a few historical characters were more modest than the large apartments planned for the owners of the place and the king but furnished with great taste. In the 17th century, various aristocrats from the court of Versailles spent a night at the Château de Maisons with King Louis XIV. Voltaire and General La Fayette also stayed in these hidden parts of the beautiful Longueil residence during the 18th century.

Keywords: Louis XIV, Voltaire, La Fayette, Versailles, service.

Introduction

Construit à partir de 1635 sur le domaine de Maisons-sur-Seine (Il.1), aujourd'hui à Maisons-Laffite en France (Il. 2), le Château de Maisons est une construction innovatrice pour l'époque. Cette architecture classique trouve parfaitement sa place en bord de Seine sur le domaine que René de Longueil a hérité de son père en 1629. Conçu pour recevoir le roi, cette demeure de prestige dans un style nouveau est le chef-d'œuvre de François Mansart.

* Technicienne de patrimoine culturel, Centre des Monuments Nationaux, France.

Ce château d'architecture classique appartient aux descendants directs des Longueil jusqu'en 1777, date à laquelle l'ensemble du domaine est vendu au Comte d'Artois, futur roi de France Charles X.

Cette brève recherche nous permet de déterminer l'importance des espaces cachés dans le fonctionnement du château pendant la période du XVII^e et XVIII^e siècle: «les petits appartements», «la chambre d'axe», «les espaces du service» et «les souterrains». Ces parties sont autant chargées d'histoire que les grands appartements de ce monument qui sert de modèle pour la construction en pierre du Château de Versailles, à partir de 1661.

Cette étude met en évidence l'importance de ces espaces plus modestes, inaccessibles aux invités lors des grandes fêtes organisées dans les espaces prestigieux. Ces derniers sont caractérisés par une grande hauteur sous plafond, un décor mural et un mobilier abondant.

Nous procéderons à une analyse précise de chacune des pièces dissimulées afin de définir leurs fonctions. Pour atteindre notre objectif, il apparaît nécessaire de s'intéresser aux éléments visibles et invisibles: l'architecture, les décors, le mobilier que nous retrouvons à l'origine dans ces espaces et la disposition des pièces attenantes. Aux XVII^e et XVIII^e siècles, les éléments invisibles organisent la vie au sein des demeures de réceptions, illustrant les mœurs et les priorités de l'aristocratie.

Emplacement des parties cachées dans le Château de Maisons

Le château de Maisons, est construit pendant la première moitié du XVII^e siècle¹ par l'un des plus grands architectes de l'époque², François Mansart, pour la famille Longueil³. Cette demeure présente de nombreux secrets derrière les murs des grands appartements prévus pour les propriétaires et la famille royale. Il s'agit ici des pièces prévues pour le service et la petite noblesse (Il. 3).

De l'extérieur nous remarquons deux fenêtres centrales au deuxième étage, une sur la façade côté Cour d'honneur et une sur la façade côté Seine. Sur la façade NO, première mentionnée ci-dessus, nous observons, d'un côté comme d'un autre de la fenêtre, des pilastres dans un style corinthien qui encadrent les portraits des propriétaires des lieux: René de Longueil et son épouse, Madeleine Boulenc de Crèvecœur (Il. 6). Les deux époux sont entourés d'une iconographie symbolisant leur gloire: une couronne de chêne et des flammes des pots à feu,

¹ Tiffagnon M., *Notice historique du village de Maisons-sur-Seine, 1849*, C.V.M., n°1, 1981, p. 7–21 et C.V.M. n° 2, 1981, pp. 3–22.

² Perrault C., *François Mansart architecte in Les Hommes Illustres qui ont paru en France pendant ce siècle*, T 1, Paris, 1697, pp. 86–88.

³ Vivien B., *Un château de Famille: Les Longueil à Maisons in Le Château de Maisons*, SACM, Editions du Patrimoine, CMN, Paris, 2020, p. 26.

sur la corniche inférieure. Ces derniers reposent sur des têtes de lions, emblème héraldique des Longueil qui évoque la force du couple. Les deux représentations sont attribuées à Guérin⁴.

Sur la façade SE, nous apercevons des colonnes corinthiennes un médaillon de feuilles de lauriers sur le fronton de la fenêtre centrale, accompagné de l'année indiquant l'achèvement des travaux extérieurs, y compris le décor sculpté intérieur du château (1646)⁵. Ce médaillon devait encadrer les armoiries des Longueil dont une trace existe toujours.

Les petits appartements partagent leurs accès, depuis l'intérieur du château, avec la Chambre d'Axe. Ces appartements sont aménagés dans les combles⁶ de l'aile SO (Il.4) autour de la coupole qui couronne l'escalier d'honneur.

Au premier étage, nous pouvons deviner l'existence des espaces de service grâce aux volets de marches devant les fenêtres qui donnent vers les jardins et aux ouvertures sur les toits (Il. 5). On retrouve également au sous-sol les cuisines et la chambre des bains construits au XVII^e siècle. Trois autres niveaux de sous-sols sont aménagés comme des espaces de stockage.

Pour l'exercice de leurs fonctions, les domestiques bénéficient de tunnels souterrains situés sous le château, la Cour d'Honneur, les terrasses et les jardins. Une grande partie de ces espaces n'existe plus aujourd'hui.

La Chambre d'Axe

François Mansart⁷ conçoit cette pièce d'une manière particulière, avec un décor très différent des autres espaces de prestige du château, un décor peint attribué à un peintre et son équipe, Michel I Corneille (1603–1662)⁸. Richement décoré, le plafond est divisé en trois parties: du côté SO, au centre, nous observons une peinture représentant des personnages mythologiques. Deux hommes portent une femme qui pleure sur une civière. Elle est accompagnée par deux femmes et un enfant. Ce cortège se dirige vers un troisième homme qui tient dans sa main une canne. Il s'agit probablement d'un tableau qui mets en scène l'histoire de Cleobis et Biton⁹, fils d'Argos. Avec un symbolisme fort,

⁴ La Moureyre F., *Décor sculpté au château de Maisons (1642–1664); l'équipe de Jacques Sarrazin* in *Les Cahiers de Maisons*, 1996, p. 46.

⁵ Louis P-Y, *Le Marquisat de Maisons 1777. Procès-verbal de visite par A.-N. Dauphin et S.J. Duboisterf Architectes-experts*, Maisons Laffitte, 1981, p. 71.

⁶ Archives Nationales, R1/69, n°7, 1788.

⁷ Mignot C., *François Mansart. Un architecte artiste au siècle de Louis XIII et Louis XIV*, ed. Le Passage, Paris, 2016, p. 6.

⁸ Bréjon de Lavergnée A., *Un peintre sur le chantier de Maisons: Michel I Corneille (vers 1603–1664)* in *Les Cahiers de Maisons*, n° 30, avril 2002, pp. 20–35.

⁹ Billault A., *Le mythe de Persée et les Éthiopiens d'Héliodore: légendes, représentations et fiction littéraire* in *Revue des études grecques*, 1981, pp. 63–75.

nous remarquons les deux jumeaux portant une femme qui pleure, qui serait leur mère. L'histoire commence avec les jeunes hommes qui s'attelèrent sous le joug d'un chair pour tirer la statue d'Héra sur une grande distance jusqu'au temple. La mère de Cleobis et de Biton, très fière de ses enfants, demanda à la déesse de donner à ses fils le meilleur pour un mortel. Après une grande fête au nom de Héra, les jumeaux s'endormirent dans le temple. Ils ne se réveillèrent plus. Héra leur a donné le meilleur pour un mortel. De cette manière, elle montra qu'il valait mieux mourir pieusement que vivre sans adoration divine (Il. 7). Aux extrémités de la scène se trouve des représentations de vases richement ornés, contenant des fruits et des légumes, symboles d'abondance à côté desquels se trouvent des vases peints en camaïeu de rouges et entouré de végétaux (Il. 8). L'ensemble de la représentation est entouré de feuilles de chêne, arbre associé à Zeus¹⁰.

Cette première partie, abondante en décor, est séparée par une deuxième partie à l'aide d'une grande poutre à la française. Au milieu de la deuxième partie, qui se trouve au centre du plafond, nous observons un médaillon, très mal conservé. La scène représente deux personnages antiques féminines difficiles à distinguer, il s'agit certainement d'une représentation d'une haute importance. On retrouve dans cette représentation une manifestation de l'union entre les maîtres des lieux, illustrée tout autour par des rosiers, symbole de la famille Longueil, entrelacé avec la couronne de marquis et des épis de blés (Il. 9), symbole de la famille de Boulenc de Crèvecoeur. Ce tableau est accompagné d'un côté comme de l'autre de symboles d'abondance. Nous remarquons en haut du premier élément de décor un personnage antique (Il. 10). La peau de lion drapant le personnage laisse penser à une représentation du héros Hercule¹¹. En dessous de ce personnage on retrouve des fleurs, des légumes et des fruits, signes d'abondance. Dans les extrémités du décor central, deux personnages antiques y sont peints: Hermès¹² du côté de la cour d'honneur et Athéna¹³, côté jardin. Le messager des dieux est identifiable avec son chapeau et ses pieds ailés, son caducée dans la main droite et une poche d'argent dans la main gauche, à ses pieds se trouve un coq (Il. 11). La déesse est quant à elle représentée avec son casque, son bouclier légendaire et dans sa main gauche une grande plume et un fruit (Il. 12). L'ensemble des représentations est entouré de feuilles de chêne, tout comme la première partie.

¹⁰ Delli Pizzi A., *Chemin faisant. Mythes, cultes et société en Grèce ancienne. Mélanges en l'honneur de Pierre Brulé* in *L'Antiquité Classique*, 2011, pp. 360–362.

¹¹ Segal B., *Problems of Copy and Adaptation in the Second Quarter of the First Millenium B-C in Syria*. *Archéologie, Art et Histoire*, 1957, pp. 384–385.

¹² Homère, *L'Odyssée*, XIV, 435.

¹³ Dumont A., *Miroirs grecs* in *Bulletin de correspondance Hellénique*, 1877, pp. 108–115.

La troisième et dernière représentation est séparée de la précédente par une poutre à la française sur laquelle on peut observer une scène, particulièrement bien conservée: au milieu d'un médaillon on identifie Zeus grâce à son attribut, la foudre. On distingue également deux figures féminines: l'une à moitié nue allongée sur un divan et l'autre, un peu plus âgée, derrière le divan. Des pièces d'or sont représentées dans l'ensemble de la scène (Il. 13). Il s'agit, probablement, des vertus de Danaé qui sont achetées par Zeus¹⁴. Des feuilles de lierre sont dessinées tout autour de cette scène. D'un côté comme de l'autre nous trouvons la représentation des deux canéphores, également visibles dans le décor de la cheminée du Salon d'Hercule dans le grand appartement du Roi. A l'origine, il est fortement probable que le lit soit placé en dessous de ce décor, aménagé certainement comme une scène de théâtre dans une alcôve, mise en scène similaire à la chambre du roi.

Les murs de cette pièce sont ornés, au temps des Longueil, de lambris. Entre le plafond et les murs une belle corniche est installée. En bas de cette corniche un décor spécifique à cette demeure de prestige y est aménagé et résiste depuis le XVII^e siècle. Un personnage mythologique est également représenté: Hercule. Les cornes d'abondance sont présentes une nouvelle fois, comme sur les cheminées des espaces nobles du château (Il. 14). Pour personnaliser le bas de cette corniche, les initiales des propriétaires des lieux, encadrés par des feuilles de laurier y sont peintes. En dessous de ce décor qui entoure l'ensemble de la pièce, les lambris¹⁵ ont été décorés par des pilastres peints en gris et doré. Pour impressionner encore plus les invités, une belle cheminée a été construite au centre du mur du côté de l'ancien village de Maisons-sur-Seine. Le décor de cette cheminée est assez simple mais prestigieux: un miroir orne aujourd'hui le haut de la cheminée finement agencé avec du marbre noir et gris (Il. 15). Il est fort probable qu'à l'origine cette cheminée soit ornée par un décor à l'antique fidèle au style classique que François Mansart¹⁶ aime beaucoup. Le sol carrelé avec des tomettes contraste avec cet espace de prestige. Tous les éléments d'architecture classique¹⁷ sont scrupuleusement respectés: la symétrie, la transparence et l'inspiration antique. L'accès à cette pièce se fait depuis l'intérieur du château par une porte à gauche de la fenêtre, à côté de l'entrée de l'appartement du roi, au 1^{er} étage. Derrière cette porte, un escalier en colimaçon fait le lien entre le 1^{er} étage et le 2^{ème} étage où se trouve la Chambre d'Axe, cet escalier continue

¹⁴ Lafont A., *A la recherche d'une iconographie «incroyable» et «merveilleuse»: les panneaux décoratifs sous le Directoire* in *Annales Historiques de la Révolution Française*, 2005, pp. 5–21.

¹⁵ *Lambris du XV^e au milieu du XVII^e siècle*, Editions du Patrimoine, 2015, pp. 36–38.

¹⁶ Perrault C., *François Mansart architecte* in *Les Hommes Illustres qui ont paru en France pendant ce siècle*, T 1, Paris, 1697, pp. 86–88.

¹⁷ Crochet B., *Architecture des Châteaux Classiques*, ed. Ouest-France, RENNES, 2017, p. 17.

jusqu'en haut des combles¹⁸. Deux autres accès sont possibles pour cette chambre: un depuis la coupole, qui donne accès aux petits appartements et à la loge des musiciens, l'autre depuis l'escalier de fond en comble agencés dans l'aile droite du château. La pièce est éclairée grâce à deux grandes fenêtres: une côté cour d'honneur, une autre côté jardin, elles permettent de baigner la chambre de lumière du matin au soir.

Les petits appartements

Autour de la grande coupole (Il. 16) qui couronne l'escalier d'honneur, nous remarquons des portes dissimulées dans les murs derrière une rambarde joliment décorée avec les emblèmes des propriétaires des lieux. Cet espace, très important pour la transition entre les grands appartements nobles et les chambres plus communes des aristocrates, a été aménagé avec des matériaux plus légers. Le sol est revêtu des tomettes, comme pour les espaces des domestiques. Un passage est délimité par une rambarde qui entoure la coupole, cette dernière cache l'utilisation des tomettes. Elle a été créée à partir d'un bois indigène, peint ultérieurement en blanc. Pour le décor de la corniche, au-dessus du passage, le matériel choisi par François Mansart est un type de plâtre très facile à modeler. Dans la coupole nous nous rendons compte des recherches de François Mansart sur l'utilisation du style baroque. La lanterne circulaire au sommet de la coupole permet au soleil d'illuminer cette partie du château et d'apprécier un effet de zénith¹⁹. Nous remarquons que plus la construction est haute, plus le matériel utilisé est léger, afin de consolider la structure. L'accès aux petits appartements se fait dans cette grande coupole immaculée.

La chambre « Voltaire » des petits appartements est destinée, à l'origine, au fils aîné de René de Longueil qui désire devenir marquis comme son père, dans ce but il décide de séjourner plus souvent au domaine de Maisons-sur-Seine dont il est attaché. La chambre est appelée ultérieurement « Voltaire » car le grand philosophe y séjourne pendant plus d'un mois au début du XVIII^e siècle (Il. 17). A l'époque, l'arrière-petit-fils de René de Longueil, Jean-René de Longueil, Marquis de Maisons, reçoit souvent au château des savants, des philosophes et des hommes de lettres dont il est l'ami et avec lesquels il se plaît à échanger leurs idées. Nous remarquons le sol légèrement incliné, cela serait la conséquence d'un incident qui aurait eu lieu lors du séjour de Voltaire au Château de Maisons. En premier lieu, le fameux philosophe tombe malade en

¹⁸ Segal B., *op.cit.*, pp. 384–385.

¹⁹ Vivien B., *Les demeures et collections d'un grand seigneur: René de Longueil, président de Maisons (1597–1677)*, p. 217.

attrapant la petite vérole en même temps que le propriétaire des lieux. Cette maladie fait beaucoup de victime à l'époque et la guérison est difficile, voire impossible dans certains cas. Jean-René de Longeul fait venir un médecin de Versailles pour soigner Voltaire et le médecin recommande du repos et de bien chauffer la pièce afin que le philosophe se rétablisse au plus vite. Conçu pour être utilisée qu'occasionnellement, la cheminée fonctionnera pendant plus de quatre semaines et générera un incendie, après le départ de Voltaire. Une des poutres qui se trouve à proximité de cette cheminée prend feu et a cause des dégâts dans les petits et dans les grands appartements qui se trouvent au niveau inférieur. Les réparations sont faites, une centaine d'années plus tard, par le Marechal Lannes²⁰, propriétaire du château au début du XIX^e siècle, lors de l'aménagement des pièces prestigieuses en dessous prévu ultérieurement pour sa femme, la duchesse de Montebello²¹. La chambre «Voltaire», possède une fenêtre qui offre une magnifique vue sur les jardins et sur la Seine, elle est aujourd'hui tapissée dans des couleurs claires et meublée dans un style Louis XVI. A l'origine, les murs de ces espaces sont couverts de lambris, comme la chambre dite « La Fayette » et le mobilier est légèrement plus simple et moins imposant que celui qu'on trouve dans les grands appartements²². D'autres pièces en enfilade, avec la même fonctionnalité, se succèdent à partir de celle-ci et chaque chambre dispose d'une garde-robe et d'espaces de rangement.

La chambre «La Fayette» des petits appartements accueille, probablement, au XVII^e siècle, François Mansart, pendant la période des finitions du décor intérieur du château. Bien conservée, cette chambre reçoit la dénomination de «La Fayette» (Il. 18) car il est fort probable que le marquis de La Fayette ait séjourné pendant la première moitié du XIX^e siècle dans cette pièce disposée comme un appartement de prestige, aux dimensions plus modestes. Nous entrons d'abord dans un couloir étroit qui peut faire office d'antichambre et d'une chambre en enfilade, richement décorée avec des lambris et une belle vue sur le domaine de Maisons sur Seine. D'un côté comme de l'autre de la cheminée, ornée d'un miroir, des espaces de stockage sont aménagés et subsistent toujours. Sur le mur opposé, une belle alcôve encadrée par des pilastres de type corinthien abrite un lit, depuis le XVII^e siècle. Une autre pièce est aménagée au-dessus de cette dernière, dont l'accès se fait par la cheminée et dont l'utilité reste encore indéterminée.

²⁰ Marec J., *Un illustre propriétaire du Château de Maisons, Jean Lannes* in *Les Cahiers de Maisons*, SACM, N°32, 2005, pp. 4–6.

²¹ De Crépy R., *Louise Lannes, la duchesse de Montebello*, 2017, p. 133.

²² Vivien B., *op. cit.*, pp. 650–698.

Jacques Laffitte²³ transforme Maisons en centre libéral où les grandes figures politiques de l'opposition de Charles X, ancien comte d'Artois, se rencontrent: Paul-Louis Courier, François-Auguste-Marie Mignet, Louis-Adolphe Thiers, Dominique Arago et Gilbert du Motier de La Fayette²⁴. Pour tous, le Château de Maisons est un hôtel ou un endroit où se prépare, en partie, la chute du roi Charles X, ce qui nous laisse penser que les premières idées de la révolution de 1830 sont discutées au Château de Maisons.

Les espaces de service

Pour les espaces de service nous identifions plusieurs parties: les aménagements derrière les portes dérobées des grands appartements de prestige, des espaces de stockage et des chambres aménagées dans les combles, les sous-sols et les douves.

Derrière les portes dérobées se cachent des escaliers qui donnent la possibilité aux domestiques de se déplacer d'une pièce à l'autre sans qu'ils soient vus par les invités des propriétaires des lieux. Des petits espaces de stockage ou des petites chambres pour les domestiques y trouvent également leur place.

Pour ce qui est des espaces de stockage et des chambres aménagées dans les combles, nous y trouvons de nombreuses salles. Sur le premier niveau des combles nous remarquons des traces des aménagements prévus pour les domestiques importants, comme la lingère, le maître d'hôtel ou le sommelier, mais aussi des pièces où on stocke à l'époque les objets de valeurs: les livres, les tableaux de portraits, le linge blanc, les objets religieux, les tapis etc. Si on emprunte l'escalier de fond en comble qui donne accès à l'aile gauche du château, la première pièce (Il. 19) cachée est celle où on entrepose, au XVIIIème siècle, les portraits des personnalités et les livres²⁵. Ces portraits sont descendus dans les espaces de prestige lorsque ces personnages historiques rendent visite au propriétaire des lieux. Dans cette salle se trouve le tambour de la coupole du salon à l'italienne.

La deuxième pièce de stockage (Il. 20), d'une grande superficie, devait être séparée en plusieurs parties grâce à une paroi, dont témoigne des traces au sol, afin d'y conserver des objets de valeurs. À partir de cette salle, un escalier dessert (Il. 21) les deux étages au-dessus, où sont aménagées d'autres pièces pour les domestiques, moins importantes. Deux autres accès relient l'étage en dessous: un qui est la continuité de celui cité précédemment et un second qui sert comme

²³ Cueille S., *Le banquier lotisseur: le colonie Laffitte* in *Le banquier Jacques Laffitte 1767-1844*, SACM, Maisons Laffitte, 2008, pp. 171-184.

²⁴ Poisson Georges, *De Maisons-sur-Seine à Maisons-Laffitte, Asso. De Sauvegarde et de Mise en Valeur du Parc de Maisons-Laffitte*, Paris, 1973, p. 32.

²⁵ Vivien B., *op.cit.*, p. 669.

accès aux étages supérieurs des mansarde²⁶. Grâce à cette organisation on peut pénétrer dans les espaces des autres ailes du château.

Des sous-sols imposants sont agencés pour la préparation des repas et le blanchissement du linge, mais aussi pour conserver aux frais les viandes, les vins, les légumes, les fruits et les produits exotiques²⁷. Ces espaces sont édifiés sur trois niveaux ou quatre niveaux, dans l'aile nord-est. Au premier niveau, qui est plutôt un soubassement vouté, nous retrouvons les cuisines dans l'aile droite et les bains dans l'aile gauche. La continuité de l'escalier d'honneur aux sous-sols permet l'accès à ces espaces²⁸. Les cuisines (Il. 22), aménagées à gauche de l'escalier principal²⁹, sont agencées de manière à rendre le travail des domestiques plus efficace. Nous retrouvons dans la grande cuisine une cheminée d'environ 4 m de largeur au centre du mur du fond, équipée à l'époque de matériel pour rôtir et griller, accompagnée d'une batterie de cuisine conséquente. Sur le mur opposé, un évier en pierre y trouve sa place du côté droit de la porte, à proximité de la fenêtre. Un bassin se trouve du côté gauche de cette même porte, très fonctionnel pour laver les viandes et conserver les poissons.

Le vestibule de ce niveau s'ouvre sur les douves sèches. Ce fossé qui entoure le château à l'origine, a toujours été sec afin de faciliter la circulation des domestiques. La présence des fenêtres sur les murs extérieurs du sous-sol le confirme.

Au Château de Maisons, le service est extrêmement important. Les domestiques sont présents en grand nombre lors des fêtes organisées sur le domaine des Longueil, ceci justifie l'aménagement d'une vingtaine de chambres pour les domestiques. Le propriétaire dispose à l'époque du meilleur maître d'hôtel, qui prépare des recettes sophistiquées, en créant des modes culinaires. La table Longueil est très réputée: tourtes, pâtes, potages, viandes rôties, bouillies, poissons, coquillages, desserts en gelée, des fruits en pâtes ou en confitures et des petits gouters aux petits pois et melon. René de Longueil a également ses propres vignes: trente-deux tonneaux de vin, qui proviennent des crûs du domaine de Maisons-sur-Seine, de 1676, sont inventoriés un an plus tard, lors du décès du propriétaire.

Dans l'aile opposée la chambre des bains est disposée. Les fouilles archéologiques, conduites entre 2004 et 2006³⁰, ont mis à jour une cuve polylobée

²⁶ Louis P-Y, *op.cit.*, p. 98.

²⁷ *Château de Maisons. Procès-verbal d'Estimation. 1er Nivôse an V*. Archives de Seine-et-Oise, Série Q, Ventes de Biens Nationaux, Dossier n° 2413 du répertoire.

²⁸ Louis P-Y, *op.cit.*, p. 99.

²⁹ *IBIDEM*, pp. 100–101.

³⁰ De La Roncière F, *La Chambre des Bains du Roi à Maisons*, *Revue de l'Art*, n° 154, 2006–4, pp. 80–82.

d'un mètre de profondeur, aménagée sous une alcôve. Les inventaires établis à la mort de René de Longueil, en 1677, permettent d'imaginer le fonctionnement de cet espace, qui était accessible depuis la chambre du maître des lieux et du Roi par l'escalier de fond en comble. Chauffée par une grande cheminée placée sur le mur du fond de la pièce, cette chambre aux bains³¹ nous dévoile également d'autres surprises: des vestiges des pilastres peints en imitant le marbre³² et une belle corniche à modillons, signe d'une architecture soignée (Il. 23). Au XVII^e siècle, les bains sont meublés de deux tables en bois de chêne, de neuf chaises et fauteuils, d'une armoire en bois de noyer et d'un lit en bois d'ébène à colonnes et dossier³³. Il reste un mystère: la façon dont la cuve des bains (Il. 24) est alimentée avec de l'eau. Habituellement, ce type de bains sont souvent froids, mais ici nous avons la preuve qu'il s'agit de bains chauffés par un fourneau de cuivre rouge, qui se trouvait dans une petite pièce à l'arrière. D'autres bains sont découverts dans les jardins du château, attenants à une orangerie. Il s'agit de dispositifs de luxe, avec des bains chauds et froids, étuves, baignoires, piscines et espaces de repos³⁴. Ces bains témoignent de la recherche du confort et du bien-être.

Les souterrains

Au Château de Maisons nous distinguons plusieurs catégories des souterrains: les passages voutés, les espaces de stockage spécialement conçus pour la conservation des différents produits, des galeries et des canaux destinés à conduire l'eau³⁵. Pour l'ensemble des souterrains un plan est réalisé en 1777, lors de l'inventaire effectué pour aboutir à l'achat du domaine par le Comte d'Artois, document perdu à ce jour. Aujourd'hui les galeries creusées sous la cour d'honneur et les jardins n'existent plus, mais une partie des passages voutés, des souterrains spécifiques et un grand tunnel sont conservés. Ce dernier relie la demeure de René de Longueil à l'ancien village de Maisons-sur-Seine. Par ce vaste souterrain (Il. 25) on faisait entrer dans les cuisines le nécessaire pour préparer les réceptions afin de préserver les jardins et ne pas déranger les invités qui profitent du domaine. Les fossés (Il. 26) facilitent l'accès entre le tunnel et les cuisines, tout comme l'escalier de fond en comble, ces aménagements simplifient le travail des domestiques.

³¹ Louis P-Y, *op. cit.*, p. 102.

³² Bouttier R., *Invention et diffusion dans l'architecture des bains privés à Paris au XVIII^e siècle*, B.S.H.P.I.D.F. 2009-2010, Paris, 2011, pp. 125-150.

³³ De La Rencière F., *La chambre des bains du Château de Maisons* in *Les Cahiers de Maisons*, SACM, N°31, Sartrouville, 2004, pp. 60-71.

³⁴ Vivien B., *Les demeures et collections d'un grand seigneur: René de Longueil, président de Maisons (1597-1677)*, pp.193-198.

³⁵ Louis P-Y, *op. cit.*, pp. 102-106.

Synthèse

En utilisant un décor et un aménagement d'inspiration antique, François Mansart rentre dans un cadre classique rigoureux, très à la mode dans la première moitié du XVII^e siècle. La mythologie antique représentée au château développe des symboles forts comme le roi-héros, la généalogie mythique, la filiation directe des plus importants personnages historiques. L'emploi d'un symbolisme lié aux dieux et héros gréco-romains souligne la volonté du maître de Maisons à faire élever son domaine au rang des demeures royales. Dans les pièces étudiées, les agencements et les décors sont soigneusement réalisés dans le but d'attirer les personnes les plus hauts placés. A l'époque c'est un privilège de recevoir le roi chez soi et les hôtes, pour attirer les faveurs du roi, font tout leur possible pour qu'il s'y sente le mieux lors qu'il séjourne dans leur demeure. Dans les mêmes conditions, après une chute et un retour en grâce, René de Longueil devient marquis en 1658.

Les décors peints mettent en évidence des thèmes tout à fait classiques: l'amour et la fidélité, le lien entre le monde éphémère et le monde éternel, les valeurs des propriétaires de Maisons et leur noblesse. Nous distinguons ainsi plusieurs catégories de décors:

- Décor héraldique sur les portes de service, la rambarde du couloir de la grande coupole, dans la Chambre d'Axe et les murs extérieurs, nous donnent des renseignements sur l'identité des propriétaires de Maisons.

- Décor mythologique, ici très présent à travers les peintures murales riches en motifs végétaux et animaliers qui mettent en scène des dieux et des héros grecs et romains afin de souligner la gloire des Longueil.

- Décor politique sculpté sur les façades et peints dans la chambre d'axe et la chambre La Fayette avec la mise en scène du lit par les alcôves. Ces éléments font allusion à l'ascension sociale de René de Longueil, président du parlement de Paris, dans les années 1640, il devient marquis, en 1658.

- Décor fonctionnel des chambres des petits appartements qui dissimule de nombreux espaces de rangement témoigne d'une recherche du confort.

Différents matériaux sont utilisés dans cette architecture monumentale, afin de donner à l'invité la plus belle vue à l'intérieur comme à l'extérieur:

- la pierre pour l'aménagement de la grande coupole, les escaliers en colimaçon qui donnent accès aux petits appartements, aux espaces de services et à la Chambre d'Axe.

- le plâtre pour imiter les décors sculptés de la corniche du couloir autour de la coupole.

- le bois pour les pièces lambrissées, la rambarde de la grande coupole et son décor sculpté peint en trompe-l'œil.

- le métal pour les plaques des cheminées en haut-relief, formant un imposant décor dans chaque pièce, où nous remarquons les emblèmes des deux époux: les épis de blé pour la famille Boulenc de Crèvecoeur et les roses pour la famille Longueil. Ce sont des objets de grande valeur, avec un décor très élaboré.

- la terre cuite utilisée en pavés hexagonaux pour les sols des pièces organisées aux entresols, dans les combles ou derrière les portes dérobées.

Le trompe-l'œil est utilisé autour de la grande coupole et dans les petits appartements. On remarque que François Mansart va jusqu'à imiter la sculpture et le bas-relief, ainsi que les matériaux nobles comme la pierre de taille, le marbre, le bronze, la faïence, l'or.

Conclusions

Lieu de fête et de plaisance, au XVII^{ème} siècle, le Château de Maisons inspire la construction du Château de Versailles, tel que nous le connaissons aujourd'hui. L'organisation de la demeure du président au parlement de Paris impressionne Louis XIV, lors de la fête d'inauguration, en 1651, à tel point que dix ans plus tard le roi fera appel à Jules-Hardouin Mansart, neveu de François Mansart, qui réalise son apprentissage auprès de son oncle au Château de Maisons. En regardant de l'extérieur, l'architecture monumentale de cette maison de plaisance nous laisse croire que l'intérieur est aménagé sur quatre niveaux: un sous-sol, un rez-de-chaussée, un premier étage et les combles. Pour augmenter la qualité et la quantité de travail des domestiques plusieurs niveaux ont été aménagé dans les combles, les entresols et les sous-sols. Onze niveaux trouvent ainsi leur place à l'intérieur de cette structure. Ces personnes qui veillaient à l'entretien et au bon déroulement des fêtes du château avaient des fonctions précises: maitre d'hôtel, précepteurs des enfants, chef d'office, cochers, concierges, cuisiniers, sommeliers, chartiers, berger, jardiniers, fontainiers, plombiers, menuisiers, portiers, tapisseurs, vitrier etc. Le nom de chacun des domestiques a été soigneusement noté dans *Registres paroissiaux* Arch. Dép. 78, 5MI 1855, Les actes des Archives Départementales des Yvelines, 3E/20 et l'inventaire après le décès de René de Longueil en 1677. Le prestige du château de Maisons fait fort effet lors des réceptions puisqu'il est un exemple pour les autres châteaux de l'époque. Lorsqu'on visite les grands appartements du château, nous sommes éblouis par la monumentalité, la beauté et l'abondance du décor sculpté, faisant écho à l'architecture extérieure. Toutefois plus modestes, les espaces de services trouvent leur place dans la maison de René de Longueil, comme une continuité logique qui permet aux espaces de prestige de fonctionner. Sans les espaces cachés de l'œil de l'invité, les grandes pièces de réception n'auraient pas pu garder leur éclat et accueillir des personnages historiques qui ont marqué le cours de l'histoire.

Bibliographie

Sources édites. Oeuvres générales et spéciales

- Archives Nationales, R1/69, n°7, 1788
- Billault, A., *Le mythe de Persée et les Éthiopiennes d'Héliodore: légendes, représentations et fiction littéraire* in *Revue des études grecques*, 1981.
- Bouttier, R., *Invention et diffusion dans l'architecture des bains privés à Paris au XVII^e siècle*, B.S.H.P.I.D.F. 2009–2010, Paris, 2011.
- Bréjon de Lavergnée, A., *Un peintre sur le chantier de Maisons: Michel I Corneille (vers 1603–1664)* in *Les Cahiers de Maisons*, n° 30, avril 2002.
- Château de Maisons. *Procès-verbal d'Estimation. 1^{er} Nivôse an V*. Archives de Seine-et-Oise, Série Q, Ventes de Biens Nationaux, Dossier n° 2413 du répertoire.
- Crochet, B., *Architecture des Châteaux Classiques*, Ed. Ouest-France, RENNES, 2017.
- Cueille, S., *Le banquier lotisseur: le colonie Laffitte* in *Le banquier Jacques Laffitte 1767–1844*, SACM, Maisons Laffitte, 2008.
- De Crépy, R., *Louise Lannes, la duchesse de Montebello*, 2017.
- De La Rencière, F., *La chambre des bains du Château de Maisons* in *Les Cahiers de Maisons*, SACM, N°31, Sartrouville, 2004.
- Delli Pizzi, A., *Chemin faisant. Mythes, cultes et société en Grèce ancienne. Mélanges en l'honneur de Pierre Brulé* in *L'Antiquité Classique*, 2011.
- Dumont, A., *Miroirs grecs* in *Bulletin de correspondance Hellénique*, 1877.
- Homère, *L'Odyssée*
- La Moureyre, F., *Décor sculpté au château de Maisons (1642–1664); l'équipe de Jacques Sarrazin* in *Les Cahiers de Maisons*, 1996.
- Lafont, A., *A la recherche d'une iconographie «incroyable» et «merveilleuse»: les panneaux décoratifs sous le Directoire* in *Annales Historiques de la Révolution Française*, 2005.
- Lambris du XV^e au milieu du XVII^e siècle*, Editions du Patrimoine, 2015.
- Louis P-Y, *Le Marquisat de Maisons 1777. Procès-verbal de visite par A.-N. Dauphin et S.J. Duboisierf Architectes-experts*, Maisons Laffitte, 1981.
- Marec, J., *Un illustre propriétaire du Château de Maisons, Jean Lannes* in *Les Cahiers de Maisons*, SACM, N°32, 2005.
- Mignot, C., *François Mansart. Un architecte artiste au siècle de Louis XIII et Louis XIV*, ed. Le Passage, Paris, 2016.
- Perrault, C., *François Mansart architecte* in *Les Hommes Illustres qui ont paru en France pendant ce siècle*, T 1, Paris, 1697.
- Poisson, G., *De Maisons-sur-Seine à Maisons Laffitte*, 3^{ème} ed., 1993.
- Registres paroissiaux* Arch. Dép. 78, 5MI 1855, *Les actes des Archives Départementales des Yvelines*, 3E/20

Segal, B., *Problems of Copy and Adaptation in the Second Quarter of the First Millenium B.-C in Syria*. *Archéologie, Art et Histoire*, 1957.

Vivien, B., *Un château de Famille: Les Longueil à Maisons* in *Le Château de Maisons*, SACM, Editions du Patrimoine, CMN, Paris, 2020.

IDEM, *Les demeures et collections d'un grand seigneur: René de Longueil, président de Maisons (1597–1677)*.

Tiffagnon, M., *Notice historique du village de Maisons-sur-Seine, 1849*, C.V.M., n°1, 1981, p. 7–21 et C.V.M. n° 2, 1981.

ILLUSTRATIONS

Annexe 1. Emplacement en France et plan du domaine de Maisons-sur-Seine au XVII^{ème} siècle.

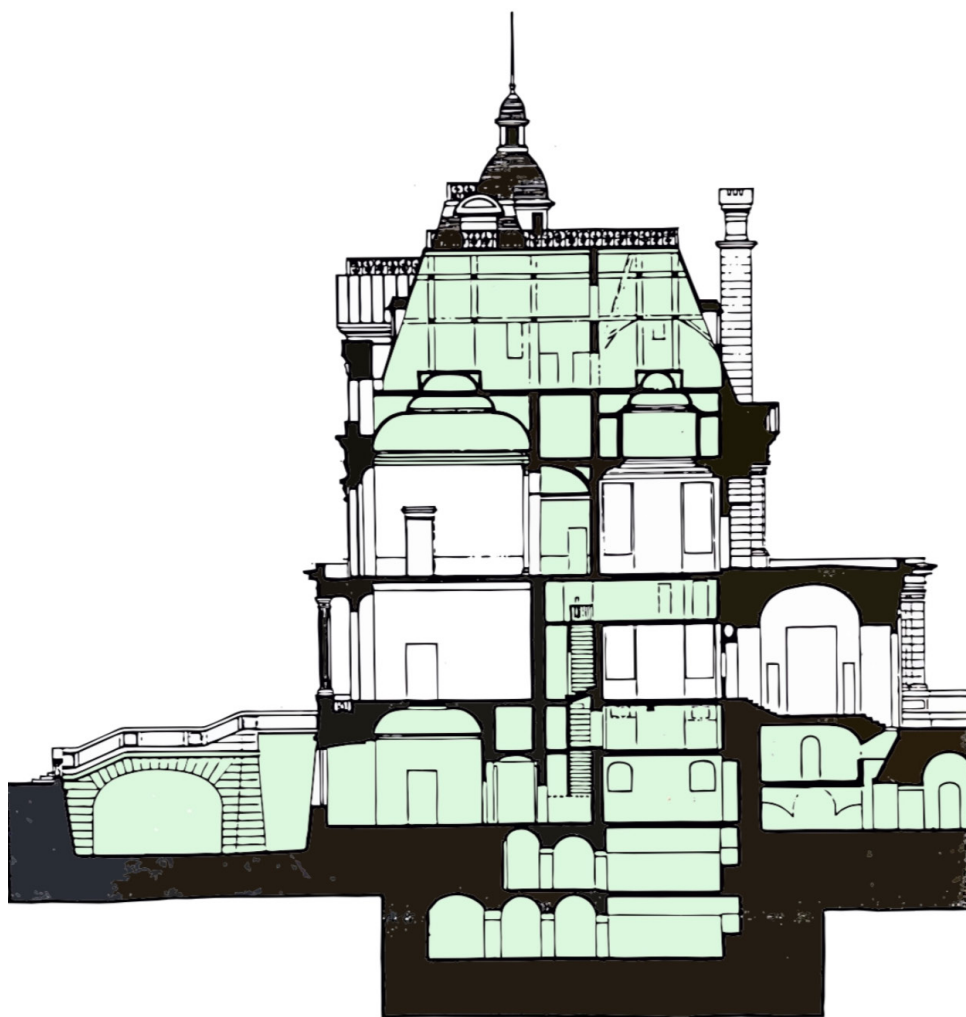


II. 1. Emplacement du Château de Maisons en France.



II. 2. Plan du XVII^{ème} siècle du domaine de Maisons-sur-Seine.

Annexe 2. Emplacement des espaces de service et de la petite noblesse au sein du Château de Maisons.



II. 3. Coupe transversale de l'aile NO du château: les espaces en vert représentent les aménagements prévus pour les domestiques et les espaces en blanc, plus prestigieux, étaient destinés à accueillir les invités.



II. 4. L'emplacement des petits appartements aménagés pour les nobles de deuxième rang.



II. 5. Aménagement d'un escalier de service qui coupe l'agencement d'une grande fenêtre vers l'extérieur.

Annexe 3. Portraits des propriétaires du domaine de Maisons-sur-Seine.

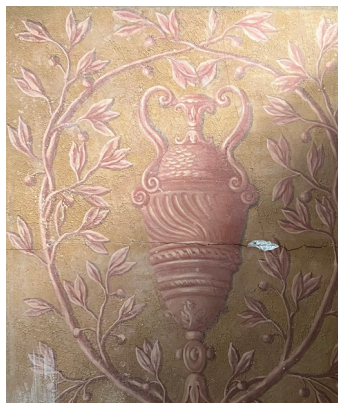


II. 6. Portrait des propriétaire du Château de Maisons et son domaine: Madeleine Boulenc de Crèvecœur à gauche de la fenêtre centrale et René de Longueil à droit.

Annexe 4. La Chambre d'Axe.



II. 7. Scène de Cleobis et Biton.



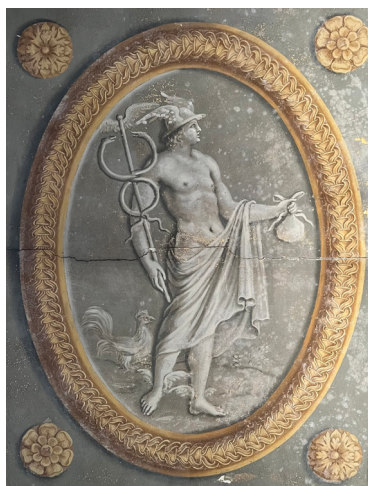
II. 8. Vase peint en rouge.



II. 9. Les emblèmes des propriétaires liés à la couronne de Marquis.



II. 10. Hercule.



II. 11. Hermès.



II. 12. Athéna.



II. 13. Zeus et Danaé.



II. 14. Hércule au centre des cornes d'abondance.



II. 15. La Chambre d'Axe et sa cheminée.

Annexe 5. Les appartements de la petite noblesse.



II. 16. La triple coupole centrale où les entrées vers les petits appartements ont été aménagées.



II. 17. Chambre „Voltaire”.



II. 18. Chambre „La Fayette”.

Annexe 6. Les espaces de service



II. 19. Espace de stockage pour les livres et les portraits des personnalités importantes de l'époque.



II. 20. Espace de stockage pour les objets précieux et le linge blanc.



II. 21. Escalier aménagé pour accéder aux deux niveaux supérieurs des combles, aujourd'hui inexistantes, et aux niveaux inférieurs des entresols.



II. 22. La cuisine.



II. 23. La salle des bains.



II. 24. La cuve des bains.



II. 25. Le tunnel voûté entre le village et le château.



II. 26. Les fossés des douves sèches.